

Irurtzunen, bi mila eta hamaseiko apirilaren 5an, arratsaldeko zazpi terdiak direnean, ezohizko bilkura egitearren Irurtzongo Udaleko Udaltzaria, legeak agintzen duen moduan deituta, Batzar-gelan elkartu da Aitor Larraza Carrera Alkate-Lehendakaria buru dela bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

Eduardo Murugarren Francés.
Agurtzane Garijo Peralta.
Irantzu Osinaga Larraza
Fernando Carrión Galarza
Antonio Ollakarizketa Elizondo
Arantxa Berasategui Zabalo.
Itziar Pellicer Satrustegui
Domingo Goñi Sarasola.
Luis Enrique de la Calle Moreno.

José Javier Cano Clemente zinegotziak ez du parte hartzen, familia arazoa direla medio.

Idazkaria naizen hau, Concepcion Lopetegui Olasagarre.

1.- 2016ko OTSAILAREN 11ko UDALBATZARRAREN AKTAREN ONESPENA.

Akta oraingo bileran daudenen artean aurreko bileran parte hartu zutenek aho batez onartu dute.

2.- ALKATEAREN EBAZPENEN KONTUA EMAN. 22/2016tik 60/2016 BITARTEKOAK, BIAK BARNE.

Osoko bilkuraren espedienteen dagoen ebazpenen zerrenda, banan bana, irakurtzen da.

En Irurtzun, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día 5 de abril de dos mil dieciséis se reúne en la sala de sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de los siguientes Concejales:

Eduardo Murugarren Francés.
Agurtzane Garijo Peralta.
Irantzu Osinaga Larraza
Fernando Carrión Galarza
Antonio Ollakarizketa Elizondo
Arantxa Berasategui Zabalo.
Itziar Pellicer Satrustegui
Domingo Goñi Sarasola.
Luis Enrique de la Calle Moreno.

No asiste EL concejal José Javier Cano Clemente, por motivos familiares.

Asistidos por mí la Secretaria, Concepción Lopetegui Olasagarre.

1.- LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA SESION DEL PLENO DE 11 DE FEBRERO DE 2016.

El acta se aprueba por unanimidad de l@s asistentes a la sesión anterior que están presentes en esta sesión.

2.- DAR CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DE ALCALDIA, DE LA Nº 22/2016 A LA 60/2016 AMBAS INCLUIDAS.

Se da lectura a la relación de las mencionadas Resoluciones, relación que obra en el expediente del Pleno.

3.- 2015ko AURREKONTUAREN 1/2015 ALDAKETARI BEHIN BETIKO ONESPENA EMAN.

Alkateak dio aldaketa honi Udalbatzarrak hasierako onespena eman ziola eta jendearen aurrean egon denean ez direla alegaziorik ezta erreklamaziorik aurkeztu.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“1/2015 aurrekontuaren aldaketari behin betiko onespena eman”.

4.-2016 URTERAKO AURREKONTUARI ETA 2016 URTERAKO PLANTILLARI BEHIN BETIKO ONESPENA EMAN.

Alkateak dio aldaketa honi Udalbatzarrak hasierako onespena eman ziola eta jendearen aurrean egon denean ez direla alegaziorik ezta erreklamaziorik aurkeztu.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, De la Calle Moreno, Pellicer Satrustegui eta Goñi Sarasola zinegotzien abstentzioarekin eta beste zinegotzi guztien adostasunarekin, honako akordioa onartzen du:

“1.-2016 urterako aurrekontuari behin betiko onespena eman.

2.-2016 urterako plantilla organikoari behin betiko onespena emani”.

3.- APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DEL PRESUPUESTO N° 1/2015.

El Alcalde dice que se aprobó inicialmente por el Pleno y que en la fase de exposición pública no se han presentado ni alegaciones ni reclamaciones a la misma.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , por unanimidad de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar definitivamente la modificación del presupuesto nº 1/2015”.

4.-APROBACION DEFINITIVA DEL PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2016 Y DE LA PLANTILLA ORGANICA PARA EL AÑO 2016.

El Alcalde dice que se aprobaron inicialmente por el Pleno y que en la fase de exposición pública no se han presentado ni alegaciones ni reclamaciones al presupuesto ni a la plantilla orgánica.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , con la abstención de l@s concejales De la Calle Moreno, Pellicer Satrustegui y Goñi Sarasola y el voto a favor del resto de los concejales, aprueba los siguientes Acuerdos:

“1.-Aprobar definitivamente los presupuestos para el año 2016”.

2.- Aprobar definitivamente la Plantilla Orgánica para el año 2016.

5.-2016 URTERAKO IGERILEKUEN TASEI BEHIN BETIKO ONESPENA EMAN.

Alkateak dio aldaketa honi Udalbatzarrak hasierako onespena eman ziola eta jendearen aurrean egon denean ez direla alegaziorik ezta erreklamaziorik aurkeztu.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, , honako akordioa onartzen du:

“ Herriko igerilekuak erabiltzeagatik tasa hauei behin betiko onespena eman:

2016 URTEAN HERRIKO IGERILEKUAK ERABILTZEKO TASAK:

-5 urte bitarte, urteko kuota: 0 euro.
Eguneko sarrera: 0 euro

-5 eta 14 urte bitarte, urteko kuota: 54 €

-14 eta 18 urte bitarte, urteko kuota: 65 euro.

-18 urtetik 65 urte bitarte, urteko kuota: 86 euro.

-65 urtetik gora (Irurtzunen edo Arakilen erroldatuak), urteko kuota: 0 euro.

-Sarrera, 5 eta 14 urte bitarte: 4 euro (astegun eta jaiegunak).

-Sarrera, 14 urtetik gora: 6,5 euro (astegun eta jaiegunak).

5.- APROBACION DEFINITIVA DE LAS TASAS DE LAS PISCINAS PARA EL AÑO 2016.

El Alcalde dice que se aprobaron inicialmente por el Pleno y que en la fase de exposición pública no se han presentado ni alegaciones ni reclamaciones a las mismas.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas , por unanimidad de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar definitivamente las tasas a aplicar a las piscinas municipales, que son las siguientes:

TASAS POR EL USO DE LAS PISCINAS MUNICIPALES PARA EL AÑO 2016:

-Cuota anual hasta 5 años: 0 euros.
Entrada diaria:0 euros

-Cuota anual de 5 hasta 14 años: 54 €.

-Cuota anual de 14 a 18 años: 65 euros.

-Cuota anual mayores 18 años a 65 años: 86 euros.

-Cuota anual mayores de 65 años (empadronados en Irurtzun o Arakil): 0 euros

-Entrada menores de entre 5 y 14 años: 4 euros (laborables y festivos).

-Entrada mayores de 14 años: 6,5 euros (laborables y festivos).

-Sarrera, 65 urtetik gora: Irurtzunen edo Arakilen erroldatuak, doan. Irurtzunen edo Arakilen erroldatu gabeak: 3 euro.

-15 eguneko bonua, 5 eta 14 urte bitartekoendako: 30 euro.

-15 eguneko bonua, 14 eta 65 urte bitartekoendako: 50 euro.

- Famili bonuak: Baldintzak: Bonu hauek eskuratu ahal izango dituzte familiako bi ezkontideak edo izatezko bikoteko bi kideak langabezian dituzten familiek, baldin eta udal igerilekuetako bazkideak badira (izatezko bikotea behar bezala erregistraturik egon beharko da).

Guraso bakarreko familiek guraso bakartasuna egiaztatu beharko dute.

Deskontuak aplikatuko dira bazkide den 18 urtetik beherako seme-alaba bakoitzarengatik. Kasu horretan, honako tasa hauek ordaindu beharko dira: Seme-alaba adingabea bakarra: 40 € Bi seme-alaba adingabea: 35€ bakoitza. Hiru seme-alaba adingabea: 30 € bakoitza

Famili bonuak eskatzeko epea maiatzaren 6 arte izango da.

-Irurtzunen erroldatutako langabeendako tasak: %50eko deskontua aplikatuko da uda osoko bazkide-tarifa indibidualetan.

Langabeak langabezian dagoela egiaztatu beharko du, Nafarroako Enplegu Zerbitzuko txartela aurkeztuz. Lanen bat topatzen badu, berehala jakinaraziko dio Udalari, dagokion tarifa aplikatzeko.

-Entrada mayores de 65 años: Empadronados en Irurtzun o Arakil gratis. No empadronados en Irurtzun o Arakil: 3 euros

-Bonos de 15 días, de 5 a 14 años: 30 euros.

-Bonos de 15 días, de 14 a 65 años: 50 euros.

- Bonos familiares: Requisitos: Accederán a estos bonos las familias en las que los dos cónyuges o los dos miembros de la pareja de hecho, debidamente inscrita como tal en el Registro de Parejas de hecho, sean soci@s de las piscinas municipales.

Las familias monoparentales deberán acreditar que son familias monoparentales.

Los descuentos serán por cada hij@ soci@ menor de 18 años. Las tasas que corresponden en este caso serán las siguientes: Por un hij@ menor: 40 €. Por dos hij@s menores: 35€ cada un@. Por tres hij@s menores o mas, 30 € cada un@.

El plazo para la solicitud de los bonos familiares será hasta el día 6 de mayo.

-Tasas para desemplead@s empadronad@s en Irurtzun: Se hará el 50% de descuento en las tarifas individuales de soci@ de todo el verano.

La persona desempleada deberá acreditar que está desempleada presentando la tarjeta del Servicio Navarro de Empleo. En el supuesto de que encuentre algún trabajo deberá notificarlo al Ayuntamiento inmediatamente, para que se le aplique la

-Famili bonoak eta langabezian egoteagatik deskontuak bateraezinak dira.

Pertsona batek ahal baldin badu bi murrizketak izan, erabaki behar du bat edo beste.

Langabeendako murrizketak eskatzeko epea maiatzaren 6 arte izango da.

6.- LIZARRA KALEAN, 10an IGOGAILU BAT JARTZEKO HIRIGINTZA PLANARI ALDAKETARI BEHIN BETIKO ONESPENA EMAN.

Idazkariak dio Udalbatzarrak hasierako onespena eman ziola espediente honi eta jendearen aurrean egon dela.

Dio, ere, jendearena aurrean egon denean, aldemenekoa, hau da, Teresa Uriarte Irurtiak alegazio batzuk aurkeztu dizkiola espedienteari. Alegazio horiek hauek dira: zonaldea urbanizatu zenean bere etxeko atzekaldean etxeko ateraino kotxe bat sartzeko bide bat egin zela; Planaren aldaketan bide hori kendu dela; Sarbide hori erabiltzen dela noizean behin; Nahikoa dela eskaileraren zuloatik 2,50 metroko Zabalera. Eskatzen du sarbidea mantentzea, gaur egun duen materialarekin edo Udalak erabakitzen duen materialarekin.

Idazkariak jarraitzen du esaten alegazioak egin aurretik aldemenekoaren etxebizitzaraino sarbide bat mantentzeko asmoa zegoela, eta noski, sarbide hori beste

tarifa correspondiente.

- Los beneficios por bono familiar y por desempleado son incompatibles. En el supuesto de que una misma persona pueda acogerse a las dos reducciones, deberá elegir una u otra.

El plazo para la solicitud de la reducción por desempleado, será hasta el día 6 de mayo.

6.- APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DEL PLAN URBANISTICO EN LA C/ESTELLA Nº 10, PARA INSTALAR UN ASCENSOR.

La Secretaria dice que este expediente se aprobó inicialmente por el Pleno y que ha estado sometido a exposición pública.

Dice que en la fase de exposición pública la vecina, Dña Teresa Uriarte Irurtia presentó una serie de alegaciones, en las que indicaba que cuando se hizo la urbanización de la zona, en la zona trasera de su vivienda se respetó el acceso para vehículo hasta la puerta de dicha vivienda; Que en la modificación del plan se elimina dicho acceso; que dicho acceso se viene utilizando puntualmente; que con una anchura de 2,50 metros a la par del hueco de la escalera sería suficiente y que se contemple mantener el acceso rodado, bien con el mismo material o con otro que considere oportuno el Ayuntamiento.

La Secretaria sigue diciendo que antes de que se hicieran estas alegaciones ya estaba previsto mantener el acceso a la vivienda de la vecina, acceso que obviamente tenía que retranscribirse para permitir que el ascensor se ubique donde

toki batetan egin beharko zen, igogailu berria kontutan hartzen.

Hori dela eta, alegazioak bidali ziren planaren aldaketaren bultzatzailei eta hauek onartu dute alegazioak eta bidali dute plano bat, non agertzen den aldemenekoaren etxebizitzara sarbidea non kokatu behar den. Planoa hirigintza planaren aldaketaren planoari erantsiko da.

Afera bozkatuta eta Hirigintza, Facero eta Ingurugiro Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioak onartzen ditu:

“1.-Lizarra kaleko 10 zenbakietan igogailu jartzeko Udal Planeko Aldaketari behin betiko onespena eman”

2.-Teresa Iriarte Iruztia andreak aurkeztutako alegazioak onartzea eta berari jakinarazi akordio hau, eta horrekin batera bidali aipatu zonaldean lanak nola gelditu behar diren planoaren kopia”.

7.- IGOGAILU BAT JARTZEKO BI AHIZPE KALEKO 40KO XEHETASUN AZTERLANARI BEHIN BETIKO ONESPENA EMAN.

Alkateak dio xehetasun honi hasierako onespena eman ziola eta jendearen aurrean egon denean ez direla alegaziorik ezta erreklamaziorik aurkeztu.

Afera bozkatuta eta Hirigintza, Facero eta Ingurugiro Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez,

se ha solicitado.

Y que, por tanto, trasladadas las alegaciones a los promotores de la modificación del Plan, éstos han aceptado las alegaciones y han presentado un plano de ubicación de la zona de acceso a la vivienda de la vecina, plano que se incorporará a la documentación gráfica de la modificación del Plan urbanístico.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Facero y Medio Ambiente, por unanimidad de 1@s concejales, aprueba los siguientes Acuerdos:

“1.- Aprobar definitivamente la modificación del Plan Urbanístico municipal en la c/Estrella nº 10, para instalar un ascensor”.

2.- Estimar las alegaciones presentadas al expediente por Dña Teresa Iruztia y darle traslado de este acuerdo con copia del plano en el que quedan reflejadas las actuaciones a realizar en la zona afectada“.

7.- APROBACION DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE EN LA C/DOS HERMANAS, 40, PARA INSTALAR UN ASCENSOR.

El Alcalde dice que se aprobó inicialmente y que en la fase de exposición pública no se han presentado ni alegaciones ni reclamaciones al mismo.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Facero y Medio Ambiente, por unanimidad de 1@s

honako akordioa onartzen du:

“ Bi Ahizpe kaleko 40ko xehetasun azterlanari behin betiko onespena eman, igogailu bat jartzeko”.

8.- HELDUAK EUSKARA IKASTEAGATIK IZANDAKO GASTUEN DAKO DIRU-LAGUNTZA.

Proposamena irakurtzen da

Afera bozkatuta eta Euskara Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“ Ondoan aipatzen diren pertsonen eta esandako kantitateekin euskara ikasteagatik diru-laguntzak onartzea:

Ainhoa	Alonso	Gallego	92,23€
Silvia	Benito	Chasco	92,23€
Aranzazu	Bernak	Iriarte	97,72€
Tomas	Bravo	Limonta	97,72€
Ainhoa	Calvo	Oroquie- ta	85,54€
María Begoña	Calvo	Cuadra- do	92,67€
María Angeles	Cuevas	Lopez	92,67€
Alfredo Angel	Larraburu	Gomara	155,36 €
María	Larrayoz	Iriarte	61,78€
Ana María	Mallenco	Vilches	61,78€
Juan Carlos	Mogollon	Martinez	183,65 €

concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“ Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle en la c/Dos Hermanas, 40, para instalar un ascensor”.

8.- SUBVENCIONES A ADULTOS POR GASTOS POR APRENDIZAJE DE EUSKERA.

Se da lectura a la propuesta concreta de subvenciones.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de, por unanimidad de 1@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“ Subvencionar a las siguientes personas y por las cantidades que se indican, por los gastos por el aprendizaje de euskera:

Ainhoa	Alonso	Gallego	92,23€
Silvia	Benito	Chasco	92,23€
Aranzazu	Bernak	Iriarte	97,72€
Tomas	Bravo	Limonta	97,72€
Ainhoa	Calvo	Oroquie- ta	85,54€
María Begoña	Calvo	Cuadra- do	92,67€
María Angeles	Cuevas	Lopez	92,67€
Alfredo Angel	Larraburu	Gomara	155,36 €
María	Larrayoz	Iriarte	61,78€
Ana María	Mallenco	Vilches	61,78€
Juan Carlos	Mogollon	Martinez	183,65 €

María Alicia	Navarro	Lizaso- ain	65,01€
Sara	Paniagua	Mateo	65,01€
Margarita	Ruiz	Martin	122,41 €
Jorge	Troitiño	Saez De Vicuña	85,54€

María Alicia	Navarro	Lizaso- ain	65,01€
Sara	Paniagua	Mateo	65,01€
Margarita	Ruiz	Martin	122,41 €
Jorge	Troitiño	Saez De Vicuña	85,54€

9.- EUSKARA MINTZA JARDUERAK EGITEAGATIK SORTZEN-I DIRU-LAGUNTZA.

Afera bozkatuta eta Euskara Batzordearen aldeko irizpenarekin Udaltzarrak, De la Calle Moreno, Pellicer Satrustegui eta Goñi Sarasola zinegotzien kontrako botoarekin eta beste guztien adostasunarekin, honako akordioa onartzen du:

“Sortzen Elkarteari, Herriko Ikastetxean Euskara Mintza jarduerak egiteagatik 1.575 euroko diru-laguntza ematea onartzea”.

10- GALDERA-ERREGUAK

De la Calle Moreno zinegotziak eskatzen du bilera bat eskola garraioari buruz egindako txosten juridikoa aztertzeko.

Alkateak erantzuten dio hurrengo astean egingo dela bilera, eta bilera horretan ere komentatu nahi duela bai Nafarroako Gobernuko arduradunarekin izandako bilera eta baita eskola garraio erabiltzen dituzten beste Udalekin egindako bileren berri.

Aztergai gehiagorik ez dagoela, eta

9.- SUBVENCION A SORTZEN POR LAS ACTIVIDADES DE EUSKARA MINTZA.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Euskera, con el voto en contra de l@s concejales De la Calle Moreno, Pellicer Satrustegui y Goñi Sarasola y el voto a favor del resto de los concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar la subvención a la Asociación Sortzen, de 1.575 €, por las actividades de Euskara Mintza que organizan en el colegio público”.

10.-RUEGOS Y PREGUNTAS.

El concejal De la Calle Moreno solicita una reunión con el Ayuntamiento para tratar del informe jurídico que se ha hecho en relación con el transporte escolar.

El Alcalde le contesta que dicha reunión se hará la próxima semana, porque también se quiere informar de las reuniones habidas con el responsable del asunto del Gobierno de Navarra y con los Ayuntamientos afectados.

No habiendo más temas que tratar y

gaueko zortziak direnean,
Udalburuak bilkura amaitutzat jo du.
Idazkari naizen honek bilkuraren
Akta jaso, eta horren egiaztapena
egiten dut.

siendo las veinte horas, el Presidente
levanta la sesión, de la que extendo la
presente Acta que, como Secretaria,
Certifico.